



XXV. évfolyam, 9. szám 2011. szeptember

# Balmazújváros

AZ ÖNKORMÁNYZAT KÖZSZOLGÁLATI LAPJA

INGYENES  
KIADVÁNY

## Lovas nemzet vagyunk!

Lovas nemzet a magyar - tartja a közismert mondás. A magyar ember ló iránti szeretete több évszázados múltjában gyökerezik. A magyarság történetében ősidőktől fogva kulcsszerepet játszott a ló és a lovaglás. A nomád pásztorélet, a hosszú vándorlások és a honfoglalás utáni lovas életmód általánossá tette a ló sokoldalú használatát - az évszázadok során lovas nemzetté vált a magyar. Igazolja ezt a lovak iránti hűség, a mélyen gyökerező lószereket és a lovas-sportok iránti érdeklődés. A magyar lovas-tradíció kétségkívül jelentősen hozzájárult az egyetemes lovas-kultúra gazdagításához. A magyarság lovai, hagyományos lovas-eszközei és alkalmazott módszerei sok esetben az újítások élvonalába tartoztak. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint a „kocsi”.

Mit jelentenek a következő szavak: az olasz „cocci”, a német „Kutsche”, az angol „Coach”, a francia „coche”, a spanyol „Koche”, a lengyel „kocz”? Természetesen ugyanúgy a közlekedési eszközt jelölik és a gyökerük közös, mégpedig a magyar „kocsi” szó. A Komárom-Esztergom megyei Kocs község bognárai és más, kapcsolódó szakmák mesterei alkották meg azt a járművet, amely a XV. századtól, Mátyás király korától terjedt el szerte Európában, meghonosítva magát a kocsi nevet is.



negyedik helyezést hozott haza.

A ló-imádók számára tehát sok lehetőség van Balmazújvárosban. A városhatárban lévő mezők kiváló pályák a lovaglásra. Aki pedig szívesen utazik lovas rendezvényre, annak ajánlom a Nemzeti Vágtát, ami országunk egyik legnagyobb lovas rendezvénye.



Balmazújvárosban is nagyon népszerű állat a ló. Nincs olyan nap, amikor ne találkoznánk az utcákon szekert húzó lovakkal, hiszen még mindig használják a pacit, mint fuvarozó állatot. Kis városunkban számos rendezvény és felvonulás fénypontja a csikósműsor, a nemrég megrendezésre került Arató és Szüreti felvonulás is hangos volt a csikósok karikásától és a paták dobogásától. Elmaradhatatlan ezeken az eseményeken a feldíszített lovas-szekér, hintó és löcsös. Emellett találkozhatunk még a puszták lovasaival a Koroknai tanyán és Vókonya pusztán, a minden évben megrendezett találkozókön, ünnepnapokon. Gyönyörködhetünk a látványos ló-fektetésben, gyors vágtában.

Városunkban is rengeteg embert vonz a lovaglás élménye. Számos fiatal vállalta, hogy otthon hobbi szinten tart lovat és mezőkön, városban lovagol. Akiknek otthoni lótartra nincs lehetősége, vehet lovas órákat a Pinczés Lovardában. A lovas-központban több ló is várja a sportra, kikapcsolódásra vágyókat. A kezdő szintű lovasoknak van futószáras oktatás, a bátrabbak pedig akár terepre is mehetnek és élvezhetik a puszták látványvilágát. Bértartásra is van lehetőség, aki saját lovat szeretne, de az otthona nem teszi ezt lehetővé. Hatalmas legelők és nagy bokszokban kellemesen érezhetik magukat a patások. Képzett oktatók és nyugodt lovak fogadják az érdeklődőket.

Vannak olyan balmazújvárosi lovasok is, akik már hobbi szintről átléptek a versenyzés világába. A csikósok között kiemelkedő Bordás Ádám, aki már számos versenyen van túl, pedig ő az egyik legfiatalabb csikós városunkban. A díjugratásban legkiválóbb újvárosi lovas Pinczés Edit. Közel száz versenyen vett részt és rengeteg kiváló eredménnyel büszkélkedhet. 2009-ben és 2010-ben minősült az Országos Bajnokságra, ahol több száz fiatal lovas közül



Idén immár negyedik alkalommal került megrendezésre Magyarország legnagyobb tömegeket megmozgató, és legizgalmasabb lovas eseménye! 2011. szeptember 17-én ismét lezárták a Hősök terét, hogy azt egy teljes hétvégére lóversenypályává alakítsák. A homokban az ország különböző településeinek lovai és lovasai vágtáztak majd egy gyönyörű huszárszablyáért és a több milliós fődíjért! A tét tehát idén is igen nagy volt, hiszen a megtisztelő bajnoki címen túl - melyet a Bajai Kistérség versenyzője, Molnár Gyöngyi tudhat magáénak - gazdára talált a Nemzeti Vágtánál 10 millió forintos fődíja is.

Mit is üzenhetnék szebbet magunknak, ló-imádóknak, mint a szlogenjét: Nyeregbe vidék! Nyeregbe Magyarországot!

Györfi Anita



## Tűzvédelmi szakvizsgára kötelezettek!

A tűzvédelmi vizsgához kötött tevékenységet gyakran szakvizsga nélkül végzik, így nem csoda, ha tudatlanságból, vagy a „spórolás jegyében” meglepődnek a munkáltatók, a dolgozók, egy-egy ellenőrzés során. A tűzvédelmi bírság összegét dolgozónként a 116/1996 Korm. rendelet az érvényes minimálbérben állapította meg!

### Kinek kötelező a tűzvédelmi szakvizsga?

1. Hegesztők és az építőipari tevékenység során **nyílt lánggal járó munkát végzők.**

2. Az „A” és „B” **tűzveszélyességi osztályba sorolt anyagoknak** bármely időpontban 300 kg tömegmennyiséget meghaladó mennyiségű tárolását vagy 100 kg tömegmennyiséget meghaladó mennyiségű **ipari és szolgáltatás körébe tartozó feldolgozását, technológiai felhasználását végzők.**

3. Propán-bután gáz lefejtését, töltését, kiszolgálását végzők, továbbá azon **propán-bután gáz üzemű targoncák kezelői, akik a targonca üzemanyag palackjának (tartályának) cseréjét is végzik.**

4. **Üzemanyag-töltő-állomások üzemviteli dolgozói.**

5. **Tűzoltó-vízforrások felülvizsgálatát végzők.**

Szakvizsgával kell rendelkeznie annak a **vezetőnek** (munkáltatónak) is, aki a fenti tevékenységet végzők munkáját **közvetlenül irányítja.**

A **balmazújvárosi Tűzoltóság, mint oktatásszervező**, - helyben, Balmazújváros Debreceni u. 12. alatt - **rendszeresen indítja képzéseit. Megfelelő létszám esetén kihelyezett oktatás is lehetséges.**

**További információ a 20/55-45-288 telefonszámon kérhető, illetve személyesen a Tűzoltóságon** (a volt Vörös Csillag irodaház mögött, a Postával szemben hátul az udvarban).

Báthory Péter - m.b. parancsnok

## Bűnügyi tájékoztató!

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a Budapesti Rendőr-főkapitányság XI. kerületi Rendőrkapitánysága nyomozást folytat a Btk. 318. §. (1) bekezdésébe ütköző és az (5) bekezdés b.) pontja szerint minősülő nagyobb kárt okozó üzletszerűen elkövetett csalás büntetnének megalapozott gyanúja miatt.

J.V. sértett feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aki úgy jutott be a házába, hogy arra hivatkozott, hogy a gépjárműve meghibásodott és segítségre van szüksége. Az elkövető papnövendéknek adta ki magát, ezért a sértett gyanútlanul beengedte a házába. Azt kérte a sértettől, hogy adjon részére 300 Ft-ot, mely összeget a következő napon duplán fogja a segítségért visszafizetni.

A magát papnövendéknek kiadó férfi másnap telefonon keresztül felvette a kapcsolatot a sértettel és azt kérte, hogy 90.000 Ft-ot adjon neki kölcsön, és a beszélgetés során azt is elmondta, hogy a Bécsből hazaérkező szülei a segítségért a kölcsönkért összeg háromszorosát fogják visszafizetni. A sértett a pénzt átadta a férfinak, aki azt követően ismeretlen helyre távozott.

A nyomozás adatai szerint a XI. kerületi Rendőrkapitányság illetékeségi területén 8 alkalommal követtek el hasonló csalásokat.

Kérjük a lakosságot, hogy amennyiben hasonló cselekménnyel kapcsolatban információval tudnak szolgálni, azt jelezzék a Balmazújvárosi Rendőrkapitányságon személyesen, vagy a 06 52/370-013-as telefonszámon.

A hasonló jellegű bűncselekmények elkerülése érdekében az alábbiakra hívjuk fel a figyelmet:

- **Idegeneket ne engedjen be a lakásába!**
- **Mindig tartsa zárva az utcai kiskaput, és a lakásajtót is!**
- **Idegen kérésére ne adjon kölcsön és ne váltson pénzt!**
- **Ha idegen, gyanús személyeket észlel, figyelje meg jól, hogy szükség esetén személyleírást tudjon adni, és azonnal értesítse a rendőrséget a 107-es, 112-es (ingyenesen hívható segélyhívószám) vagy a 06 52/370-13-as telefonszámon!**

Balmazújvárosi Rendőrkapitányság

## FORGALMI REND VÁLTOZÁS!

Tájékoztatjuk a tisztelt lakosságot, hogy a Batthyány utca burkolat felújításával az útfelügyelet forgalmi osztálya magasabb kategóriába sorolta az utcát.

A gyermek és gyalogos forgalomra tekintettel, a közúti balesetek megelőzése érdekében sebességkorlátozásra kerül sor.

A jelzőtáblák kihelyezésétől számított két hét „türelmi időt követően” a **„SEBESSÉG KORLÁTOZÁS 30 km ÖVEZET” felirat betartását kérjük a lakosságtól.**

A sebességkorlátozás a következő utszakaszra érvényes:

Kossuth tér - Debreceni utca park felőli csatlakozása

Batthyány utca - Északi sor (belső)

Batthyány utca - Posta köz csatlakozásáig / Batthyány utca 21.sz.

A **„GYERMEKEK”** tábla kihelyezése jelzi az autósoknak, hogy oktatási intézményeink gyalogosforgalma fokozott figyelmet igényel tőlük.

Köszönjük megértésüket! Közlekedjenek óvatosan, vigyázzanak egymás épségére!

## ŐSZI LOMTALANÍTÁS

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy az őszi lomtalanítás

*Balmazújvároson*

**2011. október 8-án, szombaton**

**Hajdúszoboszló felé eső részén, a vasúttól délre**

**(Debreceni u., Veres P. u., Daru, Németfalu, Lakótelepek)**

történik és ekkor szállítják el a Hajdúsági Hulladékgyűjtési Kft. járművei a lomnak minősülő hulladékokat.

Az ingatlanon összegyűlt, feleslegessé vált, kisebb terjedelmű bútordarabokat, berendezési tárgyakat valamint rongyot, ruhát, falevelet, virágmaradványokat, egyéb kommunális hulladékot zsákba vagy gyűjtőedénybe – melynek súlya darabonként nem haladja meg a 30 kg-ot – tegyék ki a megszokott helyre a közterületen.

A lomnak minősülő hulladék a lomtalanítás napján ingyen elhelyezhető a Regionális Hulladéklerakóba.

Kérünk minden érintettet, hogy a lomtalanítási akció napján legkésőbb reggel 6 óráig helyezték ki az elszállítani kívánt hulladékot.

*Hajdúsági Hulladékgyűjtési Kft.*



**ÚJ MAGYARORSZÁG**  
VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM  
2007–2013



Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:  
a vidéki területekbe beruházó Európa

## Megújul a Római Katolikus Templom

A Vidékfejlesztési Minisztérium Európai és Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap LEADER fejezetének keretében a balmazújvárosi Római Katolikus Egyházközség a Közösségi terek fejlesztése című pályázati konstrukcióban 100 %-os támogatás intenzitású, közel 14,1 millió forint vissza nem térítendő támogatásban részesült. A pályázat eredményeként a város központjában lévő barokk stílusú templom felújítására nyílik lehetőség.

A projektben 3 terület fejlesztése valósul meg:

1. A fűtési rendszer korszerűsítése, mely elektromos padfűtés kialakításával történik, mindez megújuló energiaforrás(napenergia) igénybevételével.

2. A projekt során Kb 1000 m<sup>2</sup> falfelület kerül felújításra speciális hőmentesítő és vízszigetelő vakolat felvitelével, majd a fal újrafestése történik meg.

3. Megvalósul a teljes akadálymentesítés az akadálymentes szakértő iránymutatásai szerint, megfelelő mozgáskorlátozott rámpa, indukciós hurok, vezetősáv, stb. kialakításával.

Fenti munkálatokon kívül és a pályázaton felül egyéb felújítási többletmunkák (aranyozás, elektromos munkák) is megtörténnek kb. 5,1 millió forint értékben, melyet egyházközségünk önerőből finanszíroz majd.

Mindezek a felújítások a Balmazújváros központjában álló több, mint 200 éves barokk műemléki jellegű Római Katolikus Templomban fognak megtörténni. A fejlesztés hatására csökkennek a templom fenntartási költségei és egyben a szervezet káros anyag kibocsátása is.

Megújul a templom belső tere, mely a turisztikai vonzerő növekedésével fog járni. Az akadálymentesítés megvalósulásával mindenki számára egyenlő módon hozzáférhetővé válnak a kulturális értékek, rendezvények. A pályázat utófinanszírozású, a munkálatok vállalkozói díját maga az egyházközség, valamint a püspöki hivatal előfinanszírozza meg. A beruházás kivitelezésére 36 hónap áll rendelkezésünkre, azonban mint azt híveink is láthatják a felújítási munkák javában tartanak, október közepére tervezzük a munkálatok befejezését. Reményeink szerint a megújult környezet mindenki tetszését el fogja nyerni.

Kocsis Gábor - plébános

## Pedagógus továbbképzések új formája

A Balmazújvárosi Általános Iskola jogelődje, a Bocskai István és Kalmár Zoltán Egyesített Általános Iskola 2010.02.05-én sikeresen nyújtott be pályázatot az Új Magyarország Fejlesztési Terv (ÚMFT) Társadalmi Megújulási Operatív Program „TÁMOP 3.1.5. Pedagógus továbbképzések az általános iskola pedagógusai számára” című pályázatára.

A TÁMOP 3.1.5-09/A/2 kódszámú 2010-0477 azonosítószámú regisztrált pályázat Támogatói okiratának értelmében iskolánkat **15.866.983 Ft támogatásban részesítette.**

A projekt címe: Pedagógusképzések (a pedagógiai kultúra korszerűsítése, pedagógusok új szerepben).

A pályázat célja, hogy a gyakorló pedagógusok részt vehessenek felsőfokú szakirányú továbbképzésen, részismereti képzésen és mesterképzésben.

Iskolánkból négy tanár élt a pályázat adta lehetőséggel, 2 fő a Bocskai, 2 fő pedig a Kalmár Tagintézményből fejlesztőpedagógusi szakirányon folytatja tanulmányait.

A pályázat a pedagógusnak tanulmányainak befejezéséig az alábbi támogatásokat nyújtja:

- Képzési költségterítés, tankönyv- és jegyzetvásárlás, útiköltség terítés,

- 50 %-os munkaidő kedvezményt kell biztosítani a munkáltatónak a munkavállaló részére.

A pályázat megvalósításának határideje 2012. 10. 01.

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujszachenyiterv.gov.hu  
06 40 630 438

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.



ÚJ SZÉCHENYI TERV

## Hasznos tanácsok szülőknek

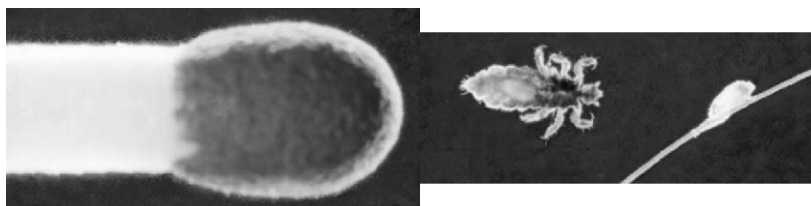
Az emberben élősködő vérszívó tetvek világszerte előfordulnak, és ez alól hazánk sem kivétel.

**Évről-évre visszatérő jelenség a fejtetvesség előfordulása a gyermekközösségekben, elsősorban az általános iskolákban, de esetenként az óvodákban és a bölcsődékben is.**

Napjainkban lehetőség van arra, hogy a gyermekeket ettől az élősködőtől gyorsan megszabadítsuk, tetűmentessé tegyük.

- Tartsanak otthon sűrű fogazatú fésűt, amivel hetente legalább egy alkalommal (ellenőrzés céljából) átfésülik maguk és gyermekük haját. (A legkönnyebb akkor használni, ha hajmosás után balzsammal is átöblítik a haját.)

- Amikor tudomásukra jut, hogy az óvodában vagy az iskolában fejtetvesség fordult elő, és gyermekük még nem kapta el, szerezzenek be megelőzésre is alkalmas tetűirtó szert, és kezeljék vele gyermeküket.



- Amennyiben óvintézkedéseik ellenére a család valamelyik tagja fejtetves lett, szánjanak elegendő időt az élősködők kiirtására.

- Értesítsék környezetüket a fejtetvességről, hogy legyen lehetőségük a védekezésre, illetve hogy korai felismeréssel könnyebben megszabaduljanak a „hívatlan vendégektől”.

**A fejtetű „demokrata”. Nincs tekintettel korra, nemre, beosztásra. Piszkos és tiszta hajban egyaránt előfordulhat. Fejtetűvel bárki fertőződhet. Megkapni nem szégyen, de eltitkolni, nem kezelni, továbbadni, és ezzel a közösséget veszélyeztetni felelőtlenység.**

## BURSA HUNGARICA

Balmazújváros Város Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (továbbiakban: Ötv.) 77.§ (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva a **2012. évi Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszerhez való csatlakozáshoz a 2012. évi költségvetési keret terhére 3.000.000Ft összeg biztosításával hozzájárult.**

Az ösztöndíjban kizárólag Balmazújváros területén állandó lakóhellyel rendelkezők részesülhetnek!

**A pályázat kiírásának határideje:** 2011. október 17.

**A pályázat benyújtásának határideje:** 2011. november 14.

**A pályázat elbírálásának határideje:** 2011. december 5.

**A pályázók kiértékelésének határideje:** 2011. december 16.

**Az ösztöndíj időtartama:**

1.) „A” típusú ösztöndíjpályázat esetén 10 hónap, azaz két egymást követő tanulmányi félév (2011/2012. tanév II. féléve, ill. a 2012/2013. tanév I. féléve).

2.) „B” típusú ösztöndíjpályázat esetén 3x10 hónap, azaz hat egymást követő tanulmányi félév (2012/2013. tanév, 2013/2014. tanév, 2014/2015. tanév).

Részletes információkért forduljanak a

Polgármesteri Hivatal dolgozóihoz:

Kaszás Tiborné és Szabadi Magdolna közoktatási ügyintézőkhöz

## TISZTELT LAKOSSÁG!

Az Országos Mentőszolgálat és az Ügyeleti szolgáltató tájékoztatja Önöket a **központi orvosi ügyelet** irányítási rendszerének változásáról.

**Egységes sürgősségi hívószámon kérhető segítség:**

**Ügyeleti hívószám: 06-52/311-104**

Mentőszolgálat/mentési hívószám: 104



# PROGRAMAJÁNTÉLŐ

Október 7.(péntek)17 óra: műv.központ - Színházterem  
**NEMZETI VIDÉKSTRATÉGIA FÓRUM**  
 A fórum vendége: **dr.Fazekas Sándor Vidékfejlesztési Miniszter**

Október 8.(szombat) 9 óra: Aranybika Debrecen  
**IDŐSEK VILÁGNAPJA – kulturális gálaműsor**

Október 8.(szombat)10 – 19 óra: Színháztermi aula, Kiállítóterem  
**„HAJKARNEVÁL”**: megyei smink, manikűr, frizura verseny  
 A nap folyamán:divatbemutatók, tánc és zenei produkciók, ORGOLD, SZELEKTÍV, LGON VONDANAIR, BABOR termékek bemutatója és vására.

Október 8.(szombat)  
**PIÓCÁS NAP ÉS UTCABÁL A HAGYOMÁNYOK ÉS A SZÜRET JEGYÉBEN**  
 egész napot betöltő programokkal várjuk az érdeklődőket, a műv. központ előtti térre

Október 15. (szombat)13 óra: Balmazújvárosi Polgármesteri Hivatal  
 Házasságkötő termében  
**Böjte Csaba ferences rendi szerzetes előadása**

Október 15.(szombat)19 óra: '48-as Olvasó népkör  
**IV. BAKI BÁL**

Október 16.(vasárnap)14 óra 30 perc: Sportpálya  
**BALMAZÚJVÁROS FC – NYÍREGYHÁZA mérkőzés**

Október 22. (szombat) 19 óra: '48-as Olvasó népkör  
**TÚZOLTÓK BÁLJA**

Október 23.(vasárnap)10 óra:  
 Színházterem, majd a Református templom kertje  
**1956-os FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC 55. ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL RENDEZETT VÁROSI MEGEMLÉKEZÉS és KOSZORÚZÁS**

Október 23.(vasárnap)14 óra 30 perc: Sportpálya  
**BALMAZÚJVÁROS FC – SZEGED mérkőzés**

**MAG előadások** Új időpontban - szerdánként!

Október 5. (szerda) 18 óra  
 Jónás Péter : Időutazás a honfoglalás korában

Október 19. (szerda) 18 óra  
 dr. Zabos-Prágay Györgyi: Élhetőbb élet

Az előadások helyszíne a műv. központ pódium terme

Október 21. (péntek) 15.30 óra:  
**HUPIKÉK TÖRPIKÉK** (szín., mb., am.-belga anim. f.) Jegyár: 400 Ft

Október 21. (péntek) 18.30 óra:  
**FÖRTELMES FŐNÖKÖK** (színes, mb., am. vígj., 100 perc)<sup>16</sup> Jegyár: 500 Ft

Jegyek válthatók a veifetések előtt a helyszínen,  
 Művelődési Központ - pódium terem

MOZI

Újra csendül a nótá Balmazújvároson!

**„BÚCSÚT INT AZ ŐSZ A NYÁRNAK”**

címmel a művelődési központ színháztermében

2011. október 21-én (péntek) 18 órától

Aműsorban fellépő művészek:

KOLTAI LÁSZLÓ ÚJVÁRI MARIKA

KOLTAI ZOLTÁN FARKAS ROZSIKA

Kísér Jeremiás Béla és zenekara

Sok szeretettel várunk minden érdeklődőt!

Jegyek kaphatók a műsor szervezőjénél: KOVÁCS MÁRIA

Balmazújváros, Dózsa Gy. u. 8. - Fodrászüzlet Belépő ár: 1000 Ft



**Láss a film mögé!!**

TÁRSADALMI FESZÜLTSEGEK -

2011. október 27., 19 óra

A HULLÁM (2008., német, 101')  
 (Európai Filmakadémia díj)

Helyszín: Balmazújváros, Kossuth tér 12.  
 Református gyülekezeti terem

Belépés ingyenes.

2011. NOVEMBER 21 ( hétfő) 10 óra

Csodamalom Bábszínház:

**MAJOLENKA HERCEGKISASSZONY**



2012. ÁPRILIS 20 (péntek) 10 óra

Écsi Gyöngyi meseszínház:

**ANGYALBÁRÁNYOK**



Gömöri népmese a legkisebb, legszegényebb pásztorlegényről, aki bátorságának és nagylelkiségének köszönhetően olyan utakat is megjárhat, amelyeken halandók nem járhatnak.

Écsi Gyöngyi a legnagyobb mesemondóink egyike. Felvidéki népmesék és népi énekek gyűjtője és életben tartója. Gyermek bábcsoportot, hagyományörző asszonykórust gardíroz, koncertezik a nemzetközi Vents'd Est zenekarral, Szakcsi Lakatos Bélával és szóló műsoraival. Énekelt a Ghimessel. Lelkipásztor a hetényi református közösségnek.

Kifogyhatatlan energiájú hiteles személyiség, aki megtalálta számunkra a legjobb színházi formát, amiben átadhatja a felvidéki népmesék világát.

## 2011/2012 - A Veres Péter ÁMK SZÍNHÁZBÉRLETE GYEREKEKNEK



2012. FEBRUÁR 17 (péntek) 10 óra

Vojtina Bábszínház: **TÓTÁGAS**

Tótágast áll a világ, lefelé nő a virág „föltrepi a sárga levél, cipőm orra felleget ér.”

Megesik nálunk, hogy egy szegény embert azért agyabugyálnak el, mert rosszul köszön... Vagy az, hogy egy férjhez menni akaró leány a pince tején legelteti a tehenet, mert „megvan a magához való esze”... De még az is megtörténhet, hogy a szerelmes Mihók kötőféken vezet haza szíve választottját, Ilókot...

Hogy hányféle bolondsággal találkozhat a mesénk nézője, föl nem sorolható – inkább gyertek el, és nézzétek meg a saját szemetekkel!

Játsszák: Reschofsky György, Nagy Mónika, Hell Krisztina, Hajdú Péter

A bérletek ára: 1500 Ft/fő,  
 Jegyár: 650 Ft/ előadás

Az előadások helyszíne:  
 Veres Péter Á.M.K.- színházterem



## A 2011-12-es ÉVADBAN IS VÁRJUK ÖNÖKET A MŰVELŐDÉSI KÖZPONT SZÍNHÁZI ELŐADÁSAIRA:

2011. NOVEMBER 11. (péntek)

FOGI SZÍNHÁZ ELŐADÁSÁBAN

Michael Parker: A SZERELMES NAGYKÖVET c. bohózat

Szereplők: Straub Dezső, Gregor Bernadett, Nyertes Zsuzsa, Szabó Erika, Sáfár Anikó, Böröndi Tamás, Straub Péter, Belezny Endre/Fogarassy András, Rományi Nóra, Langmár András, Dobos Erika

*Harry Douglas az USA londoni nagykövete, a főváros környékén, remek és kényelmes villában éldegél. Egy nyugodtnak ígérkező hétvégén megkísérli eltávolítani családját azzal az ürüggyel, hogy tárgyalásra is alkalmas golfpártira kell utaznia Skóciába. Perkins nevű komornyikját minden esetre beavatja: ... elképzelhető, hogy a tervekben változások állnak be, nos, ha változás állna be és... ha megjelenne itt valaki... számíthatok-e diszkréciójára? A változások bekövetkeznek, de nem csak a szerelmes nagykövet, hanem kiterjedt családja és azok partnerei is úgy tudják, hogy üres lesz a ház... és, hogy ki-kivel és mikor érkezik... ugyanazon célból, ezt az előadást tapasztalhatjuk meg.*

Rendező: Straub Dezső

2011. DECEMBER 28. (szerda) (tervezett időpont! A pontos időpontról később tájékoztatjuk Önöket)

ORLAI PRODUKCIÓS IRODA

Dan Gordon: ESŐEMBER

Szereplők: Kulka János, Nagy Ervin, Garas Dezső/Kézdy György, Cseh Judit, Urbanovits Krisztina, Simitz Sándor

*Charlie Babbitt, a csupán pénzköltésben jeleskedő aranyifjú csalódottan veszi tudomásul, hogy édesapjától nem örökölt mást, mint néhány rózsabokrot, meg egy majd 40 éves kocsimatuzsálemet. Hamarosan még egy keserű meglepetés éri - kiderül, hogy van egy bátyja, aki a hagyaték mintegy hárommillió dollárnyi részét kapja. Charlie egy intézetben talál rá Raymondra, s magával viszi őt, annak reményében, hogy megszerezheti a bátyja számára értéktelen vagyont. Közös útjuk során Charlie sok újat tanul, s Raymond segítségével végül legyőzi saját korlátait, s átértékeli életét.*

Rendező: Anger Zsolt

2012. február 10.

KASSAI THÁLIA SZÍNHÁZ ELŐADÁSÁBAN

VALAHOL EURÓPÁBAN - musical

Szereplők: Tóbisz Titusz, Faber Levente, Madarász Máté, Márkus Judit, Ponty Tamás, ifj. Havasi Péter, Garamszegi Viktor, Kuczik Mária, Szabó Erzsébet, Dudás Péter, Petrik Szilárd, Pólos Árpád, Illés Oszkár, Flórián Róbert Szabolcs, Faber Benedek, Hancovská Gabriella, Hires Zsolt, Iluv Imre, Bazár György, Sárossy Gábor, Pásztor Mihály

*A Valahol Európában a második világháború utolsó éveiben játszódik. A történet egy csavargó gyerekekből álló „hordát” mutat be, akik élelem után kutatva sokszor lopni kényszerülnek. Sok kálvária után egy romos kastélyba kerülnek, amiben az egykoron nagy sikereket megélt karmester, Simon Péter lakik. Összebarátkoznak a segítőkész úrral, ám otthonuk védelmére kényszerülnek, a csatában pedig Kuksi életét veszti.*

2012. április 28. (péntek)

KÖRÜTI SZÍNHÁZ előadásában - MESEAUTÓ - zenés játék

Szereplők: Szűcs János, vezérigazgató: Fila Balázs, Halmos Aladár, irattárvezető: Tahitóth László, Kerekes Anna, Szűcs titkárnője: Vándor Éva, Kovács Vera, banki alkalmazott: Kovalik Ági, Márkus Sára, banki alkalmazott: Gyebnár Csekka, Péterffy Balázs, autósalon-tulajdonos: Pecsenyiczki Balázs, Pista, sofőr: Király Adrián Dr. Sas, magándetektív: Lipták Péter, Dr. Vas, magándetektív: Oroszi Tamás Pincér: Angyal Anita, Receptió: Miskovics Róbert

*„Az üzleti életben sikeres, de magánéletében boldogtalan bankvezér beleszeret az egyik alkalmazottjába. Titokban egy autót ajándékoz neki, és még sofőrnek is elszegődik mellé, csak, hogy kiderítse, a lány önmagáért szereti-e. természetesen jelen van a főnökébe szerelmes titkárnő és a mindent megbonyolító Halmos úr, akitől meghallgathatjuk a film legismertebb mondatait. A filmbelini sokkal komolyabb szerepet kap Vera barátnője, Sárka és Szűcs barátja, Péterffy. Hogy a darab pergőbb és izgalmasabb legyen, feltűnik néhány új szereplő is: a vezérigazgatót ideiglenesen helyettesítő Pista sofőr, a két "zsnialis" magándetektív és a két szenzációs receptió. Ők gondoskodnak arról, hogy aztán Lillafüreden a fináléban minden a helyére kerüljön. Az előadást eredeti hangulatú, de a darabhoz komponált slágerekkel tettük teljessé.” - Galambos Zoltán, rendező*

### Előadásaink 19 órakor kezdődnek.

Bérletek válthatók a művelődési központban **október 10-től**.

Bérletek ára:

Felnőtt: 8.500 Ft

Diák, nyugdíjas: 6.500 Ft

## A CSALÁD ÉVE

alkalmából

a Humán Szolgáltató Központ ismeretterjesztő előadássorozatát tart

a Polgármesteri Hivatal Házasságkötő Termében

**Oktober 4. 17.00 óra**

**Családok a pszichológusnál**

Pszichológia vagy pszichiátria?

Mikor és kihez fordulhatunk lelki problémáinkkal?

**Oktober 11. 17.00 óra**

**Pszichológia a családban**

Igények és elvárások, avagy mi segíthet a kapcsolati és kommunikációs problémák felismerésében?

**Oktober 18. 17.00 óra**

**Pszichológia a munkahelyen és az iskolában**

A tesztek előnyei és hátrányai a megfélemlés és fejlesztés eszközével.

**Oktober 25. 17.00 óra**

**Konfliktus a családban**

A konfliktuskezelés lehetőségei a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatnál.

**November 8. 17.00 óra**

**Szenvedélyek rabságában**

A XXI. század embere, mint a szokások rabja. Modernkori kísértések és mindennapi gyengeségeink.

**November 15. 17.00 óra**

**A Támogató Szolgálat a családokért**

**A belépés INGYENES!**

**Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**

## Mese délelőtt – ismét!

Közkívánatra az őszi szünetben egy alkalomra újra összeáll könyvtárunk színi társulata.

Várunk mindenkit szeretettel **november 3-án (csütörtökön), délelőtt 10 órától** a gyermekkönyvtárban! Dolgozóink műsora után szokásunkhoz hűen színpadra léphetnek a gyerekek is, és szeretettel látunk minden kedves érdeklődőt egy kis közös barkácsolásra is!

A könyvtár dolgozó

**Könyvtárak összefogása a tudásért**

**„Beszéljünk egymással, tanuljunk egymástól!”**

**2011. október 3-9.**

**A Lengyel Menyhért Városi Könyvtár programja**

**okt. 4. (kedd) 16 óra: „Szalvétacsodák”**

Szalvéták régen és ma - kiállítás

Alkotóműhely szalvétatechnikával

**okt. 5. (szerda) 16 óra: „Szemünk a szemész szemével”**

Dr. Rentka László szemorvos előadása

**Könyves Vasárnap**

2011. okt. 9.

Ezen a napon a beiratkozás ingyenes és a lejárt kölcsönzési határidejű könyvekért sem kell késedelmi díjat fizetni!

**Egész nap folyamán**

„TOTÓ” - minden látogató számára

„Zsákbamacka” – a programok között

9:00 - 11:00 „Mesekuckó plusztól az Óriás társasjáték”- ig

9:00 - 10:00 „Csere-Bere”- az érdeklődők egymás között cserélhetik el könyveiket

10:00 - 12:00 „Irodalmi emlékhelyeink” – okos(k)odjunk együtt

13:00 - 14:30 „Ropjuk együtt” – délutáni táncház

14:30 - 15:00 A „TOTÓ” eredményhirdetése, főnyeremény egy könyv





## Önkéntesség éve 2011.

Országszerte számtalan akcióval hívják fel a figyelmünket az önkéntesen végzett munka fontosságára, mely a társadalmi beilleszkedés és az integráció egyik eszköze. A bizalom és szolidaritás erősítésével járul hozzá egy összetartó társadalom megteremtéséhez. Ez az alkalmanként vagy rendszeresen végzett munka közvetlen anyagi haszonnal nem jár végzője számára, azonban hozzáadott értéként jelenik meg a fogadó szervezet életében.

Ne gondoljuk azt, hogy a médiában hallott események valahol másutt, másokkal történnek csak meg. Itt Balmazújvárosban is élnek önzetlen, tenni akaró fiatal emberek, akik segítik a rendezvények lebonyolítását, részt vesznek szemétszedéseken, szociális szervezetek munkájában.

A nyár elején az Angyalliget Lakóotthonból kerestem fel a Veres Péter Gimnázium, Szakközépiskola vezetőit, majd az idén végző diákokat, hogy önkéntes munkájukkal legyenek segítségünkre az autizmussal élő lakóink ellátásában, változatosabb programok megvalósításában. A nyári munka, elfoglaltság mellett tizenhárom fiatal érzett magában segítőkészséget, toleranciát a mássággal szemben. A jelentkezések, majd az időbeosztások elkészítése után munkába álltak. Bevonhattuk őket a ház körüli teendőkre, a gondozóval

együtt sétálni vitték a lakókat, hétfőnként egy igazi rokker, Herczeg Csaba gitárjával bővülte el az otthon lakóit. Izgalommal vártuk kedd délutánonként Takács Fannit és Simon Juditot, akik lelkesen zenére mozgatták meg fiataljainkat. Minden szerdán Koroknai Ditta és Takács Viktória tartott jó ízléssel és nagy-nagy türelemmel kreatív foglalkozást. Kitzúzott céljaink egyike, hogy a nálunk élők önállósága fejlődjön. Többek között ezért van csütörtök délután az önálló életvitel fejlesztésének az ideje. Ehhez nyújtott segítséget Tar Katalin és Báthory Anikó. Ilyenkor mindenki a saját lakrészét takarítja ki. Ennek a látszólag egyszerű tevékenységnek minden fázisát irányítani, korrigálni, tökéletesíteni kell. Fontos, hogy egyéneként, lépésenként adjunk megerősítést, ezért jó, ha ilyenkor többen vagyunk jelen. A délelőtti „termelő” munkánkba is bekapcsolódott három lány: Kerekes Ivett, Tóth Anna, Tóth Hedvig.

Írásaikat megosztom az újság olvasóival.

A név szerint megemlített fiatalokon kívül volt még néhány olyan jelentkezőnk, akik egy-két alkalommal jöttek el hozzánk. Mi a felénk irányuló jó szándékot is méltányoljuk, megértjük azt is, ha ezt a típusú munkát valaki nem tudja felvállalni. Biztosak lehetünk abban, hogy ez a nyári „önismereti tré-

ning”nemcsak önkénteseink, de még a környezetükben élők szociális érzékenységét is

...Örömmel értesültem, hogy az Angyalliget Lakóotthonba szívesen fogadnak önkénteseket. Csatlakoztam is hozzájuk. Nagyon kedvesen fogadott mindenki, jó itt lenni, teljesen családias a légkör, a gyerekek is aranyosak, örülök, hogy elfogadtak, befogadtak maguk közé. Az itt dolgozók is próbálnak mindent megtenni annak érdekében, hogy a lehető legtöbbet fejlődjenek a gyerekek a saját képességeikhez mérten. Szerintem mindenki csak nyerhet, aki ide kerül valamilyen úton-módon. Én is csak pozitív élményekkel gazdagodtam, és továbbra is szeretnék jönni, ahogy az időm engedi.

*Báthory Anikó önkéntes*

2011 nyarán jelentkezünk önkéntes munkára. Nagyon jól éreztük magunkat ez alatt a két hónap alatt, amíg itt voltunk. A gondozók is nagyon aranyosak voltak velünk. Minden itt lakónak van egy külön stílusa, ami nem befolyásolt bennünket abban, hogy megkedveljük őket. Nyár végén volt egy közös főzés. Ekkor különböző feladatokat kellett együtt megoldani a lakókkal. Mindenki nagyon élvezte.

A pörkölt is nagyon finom lett. Köszönjük, hogy itt lehetünk!!

*Simon Judit, Takács Fanni önkéntesek*

A Csaba gitárját mindenki kipróbálhatta.



Vajon milyen terítő lesz ebből?



fejlesztette. Minden önkéntes segítőnknek köszönjük, a nagy toleranciával végzett, megbízható munkáját. Köszönjük, hogy általuk lakóink élete színesebb, érdekesebb lett. Köszönjük, hogy nyitottabbá válhatott közösségünk, az itt lakó fiatalok kontaktusba kerülhettek saját korosztályukkal, pozitív viselkedésmintát kapva sokféle helyzetben.

Igen, ilyen tizenévesek is élnek közöttünk. Büszkének lehetnek rájuk családtagjaik, tanáraik, iskolatársaik is. Szeretnénk, ha a középiskola mostani 11. évfolyamos diákjai önkéntesként már most a tanév alatt is bekapcsolódna a lakóotthonunkban folyó munkába.

*Varga Lászlóné pedagógus*

Kedves Olvasók!

Én majdnem három hetet töltöttem az Angyalliget Lakóotthonban. Megismertem az ott dolgozókat, akiknek munkájuk elismerésre és figyelemre méltó. Egy dolgozót ismertem meg mélyebben, Marika néni, akinek türelme és kedvessége engem is megfogott. Az ott lakó emberekkel megtanultam kommunikálni. Ők teljes türelmet és figyelmet igényelnek a mindennapi dolgokkal szemben. Aki igazán veszi a fáradságot és megismeri őket, az rájön, hogy szeretetre méltó emberek.

*Kerekes Ivett önkéntes*

### ÖNKÉNTES MUNKA AZ ANGYALLIGET LAKÓOTTHONBAN

Tóth Anna vagyok, húgommal, Hedviggel édesanyánktól hallottunk az önkéntes munka lehetőségéről, aki a balmazújvárosi gimnáziumban tanít. Először csak érdekességként mesélte, hogy az általános iskolás tanító néni, Vargáné Marika néni járt az iskolában, mesélt az autistákról, és hogy mit jelent autistákkal dolgozni. Ezelőtt nem is tudtam, hogy Balmazújvárosban van ilyen otthon, de rögtön felkeltette az érdeklődésünket. Több oka is volt, hogy jelentkezünk Hedviggel. Egyrészt sok mindent hallottunk már az autistákról, de pontosan nem tudtuk elképzelni milyen is lehet velük kommunikálni, esetleg megbarátkozni. Másrészt, önmagunknak is kihívás volt, már az elején tudtam, hogy olyan tapasztalatokkal leszek itt gazdagabb, ami segít, hogy később nagyobb megértéssel forduljak az emberek felé. Az is ok volt, hogy szerintem bármilyen önkéntes munka segít jobbra tenni a környezetünket, a világot. És végül az, hogy kevesebb ennél hasznosabb tevékenységet tudok elképzelni a nyári szabadidő eltöltéséhez. Első alkalommal, amikor Marika néni körbevezetett minket az otthonban, rögtön meg-

*folytatás a következő oldalon*



tetszett a szép, új épület. A lakók minden nap 8-tól 12-ig készítenek nemezből virágokat, mi ebben segítettünk keddenként és csütörtökönként. Mi ketten készítettük a szárazakat a virágokhoz.

Jó érzés volt segíteni, arról nem is beszélve, hogy rengeteg szárat elkészítettünk. Az elején kevesebbet, aztán ahogy belejöttünk, egyre többet. A végén már ötvennél is többet megcsináltunk két óra alatt. Közben minden lakóval megismerkedtünk picit. Természetesen a beszélőkkel jobban, a nem beszélőkkel kevésbé, de úgy érzem, mindenkivel volt egy kis kapcsolatunk az idő alatt, amit ott töltöttünk. Az első pár alkalommal külön asztalnál dolgoztunk, azután mindig odaült hozzánk valaki beszélgetni vagy csak ücsörögni, és ott gömbölyítették mellettünk a nemezlabdát, amiből a virág feje készült. Nem is gondoltam volna, hogy mennyi közös témánk lehet. Ritával például beszélgettünk a számítógépezésről, kiderült, hogy még a Facebookon is fent van! Sok filmet, mesét látott, amiket mi is. A szárazakat keményítővel formáztuk, Petike sokszor odajött segíteni, amikor látta, hogy ez következik. Egyik alkalommal előkerült egy szintetizátor, próbáltunk rajta játszani több-kevesebb sikerrel. Szerintem azt is élvezték, kérték, hogy játsszuk el a „Nem születtem varázslónak” című számot, amit egyébként mi is nagyon szeretünk. Máskor a rádió beállításában segítettünk, hiszen a napi horoszkóp meghallgatása állandó és elmaradhatatlan program. Közben rájöttem, hogy minden emberben van egy kis autizmus: mi is nagyon tudunk ragaszkodni a megszokott dolgainkhoz, a napi rutinhoz és mindenkinek rosszul esik, ha ki kell szakadnia belőle.

Összességében jól éreztük magunkat, sokat tanultunk a lakókról, a lakóktól és remélem, hogy valamennyire hasznos volt a munkánk is!

Egyáltalán nem bántuk meg, hogy jelentkezünk, biztos, hogy később is sokszor eszembe fog jutni az itt töltött kis idő.

Tóth Anna

Ahol nagy  
a szeretet  
ott  
mindig  
történik  
valami"



**Óvodánk, a Mesevár Óvoda augusztus 12.-én ünnepelte működésének 30. évfordulóját. Nagy örömeinkre szolgált, hogy igen sokan megtiszteltek bennünket ezen az ünnepen. Eljöttek hozzánk testvérvárosaink -Lancut és Érmihályfalva- óvodáinak képviselői is.**

Az óvoda dolgozói és a gyerekek is lázasan készülődtek erre a jeles napra. Az itt eltöltött évek meghatározóak a gyerekek életében, hisz az első közösségi élményeket a családon kívül itt szerzik az óvodában. Mi óvónők, dajka nénik legjobb tudásunkkal azon munkálkodunk, hogy felkészítsük a gyerekeket az iskolai életre.

Kiemelkedő feladatunk a képességfejlesztés, tehetséggondozás. Már évek óta működik az Eszterlanc Néptáncsoport, melynek tagjai a játékos táncos mozgáskultúrát mélyebben elsajátítva színesítik az óvoda arculatát.

A gyerekek iskolába kerülve is továbbviszik az itt megszerzett tehetségüket. Az ünnepi műsorunk részeként bemutatták a színvonalas kis előadásukat Nádasdiné Tar Mária óvónő vezetésével. Óvodánkból kikerülve sokan tovább gyarapítják a művészeti tudásukat, Eszenyi Sándor negyedik osztályos kis diák sokoldalú, több területen kimagasló eredményeket ért már el, most gitározott nekünk. A mese világa, a versek is közel állnak az ovisokhoz. A pingvin csoportos nagyok Szilágyiné Szabó Judit segítségével verseltek a természetről, fákról, madarokról. A műsorunkat Tóth Gábor labdarúgó edző kis csapatának mozgásos bemutatója zárta.

30 év egy ember életében is emlékezetes, de egy intézmény számára is nagy élmény. Egy születésnap akkor igazi, ha ajándékot is kapunk, a kis gyermek is annak örül a legjobban.

Mi a Mesevár Óvoda is kaptunk ajándékot, egy szép tornaszobát és tornaszereket, amire már nagyon vágytunk. Az egészségmegőrzés érdekében fontosnak tartjuk a rendszeres mozgást, amely csak akkor fejlesztő hatású, ha a gyerekek nyugodt, kellemes környezetben jó közérzettel, örömmel végzik. Azt gondoljuk, aki testileg, fizikailag edzett, az-az ember lelkileg is erős.

Ezen a szép augusztusi napon dr. Tiba István polgármester úr és Vezendi Andrásné intézményvezető asszony ünnepélyes keretek között a nemzeti színű szalag átvágásával átadta a gyerekeknek a tornaszobát, akik hamarosan élvezhetik az új labdák, sporteszközök használatát.

Munkatársaim, a szülők és a gyerekek nevében szeretném megköszönni a város vezetésének, intézményvezető asszonynak, és a Városgazdálkodás dolgozóinak a segítségét, munkáját.

Szép születésnapot ünnepelhetünk együtt, ennél hasznosabb ajándékot nem is kaphatott volna a Mesevár Óvoda közössége.

Nemes Istvánné mk. vezető óvónő

## Rajzpályázat díjkiosztó a Napsugár Óvodában

**„Összefogás a katasztrófák leküzdéséért” címmel hirdettünk városi szintű rajzversenyt**

Az idei rendezvényünk a nyolcadik volt a sorban, melyet most a Hajdú-Bihar Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Hajdúböszörményi Polgári Védelmi Kirendeltsége támogatott. A támogatást, a zsűrizésben való aktív részvételét ezúton is köszönjük Szeifert Imre festőművésznek, a Kirendeltség vezetőjének. A beérkező 75 kis alkotás mindegyike arról tanúskodik, hogy a gyerekek sok ismerettel rendelkeznek a témában. A rajzok készítése alkalomával való beszélgetések, képeskönyvek nézegetése is hozzájárulhattak ahhoz, hogy a gyerekek életkoruknak megfelelő módon ismerkedjenek a tűzoltók, a polgári védelem szakembereinek feladatával, hogy megtudják, miben számíthatnak a segítségükre, hogyan kérhetnek veszélyhelyzetben segítséget, milyen veszélyhelyzetbe kerülhetnek, illetve ők maguk is lehetnek okozói, ha nem ismernek néhány alapvető szabályt.

A díjátadó ünnepségen kilenc kis óvoda ért el helyezést, tizenegyen pedig különdíjban részesültek.

A kiscsoportosok közül:

I. helyezett: Blága Kata (Napsugár Óvoda)

II. helyezett: Kovács László (Napsugár Óvoda)

III. helyezett: Horváth Kata (Napsugár Óvoda)  
A középsős korúak közül:

I. hely: Hécei-Szabó Alexa (Dózsa Óvoda)

II. helyezett: Györfi Gábor (Napsugár Óvoda)

III. helyezett: Csörgő Benett (Dózsa Óvoda)

A nagycsoportosok eredménye:

I. helyezett: Németi Viktória (Szigetkert óvoda)

II. helyezett: Ecsedi Dávid (Napsugár Óvoda)

III. helyezett: Tóth Gábor (Dózsa Óvoda)

A díjátadó ünnepséget óvodásaink meseelőadása színesítette.

Köszönjük a rajzokat a gyerekeknek és felkészítőiknek! További sok sikert kívánunk!





## KÖZSZOLGÁLATI ÉRDEMÉRMET KAPTAK

Az elmúlt tanévben két kolléganő lépett nyugdíjba az Egyesített Óvoda és Bölcsőde Intézmény dolgozói köréből. Azért tartjuk fontosnak ezt az örömhírt közzétenni, mert elsőként ők ketten kaphatták meg az Egyesített Óvoda és Bölcsőde Intézmény dolgozói közül a Közszolgálati Érdemérmeket, melyet a nemzeti erőforrás miniszter, Dr. Réthelyi Miklós látott el kézjegyével. Húse Lajosné és Mihalkó Jánosné a Szigetkert óvodában végezte lelkiismeretes, mindenkor a gyermekek érdekeit szem előtt tartó munkáját.

**Húse Lajosné - a gyerekek Éva nénije** - óvodapedagógus a Szigetkert óvoda kollektívájának tagja az intézmény megnyitása óta. Mindig lelkes, tette kész, megújulni tudó óvónő. A csoportban teljes mértékben a gyermekekre koncentrált, együtt élt velük. Lelekesedését, temperamentumát a gyerekek hamar elfogadták. Mindig érezték szeretetét. Jó szervezőképességét a szabadidős napokon, ki-

rándulásokon, a gyermekeket érintő programokon kamatoztatta. Nagyon fontosnak tartotta a gyermeki szükségletek kielégítését, hiszen jól látta: éhes vagy fázó gyermek nem tud nyugodtan játszani, figyelni. Elfogadás és biztosságnújtás volt a tetteiben. Közvetlensége segítette jó kapcsolatokat kiépítésében. Óvónői feladatain túl éveken keresztül volt tagóvodavezető, majd intézményvezető. A harmonikus munkahelyi légkör megteremtésében nagy szerepe volt személyének. Energikussága, megújulási képessége, etikus magatartása példaértékű lehet mindenki számára. **Mihalkó Jánosné - a gyerekek Aranka nénije** - szintén a megnyitás óta dolgozik a Szigetkert óvodában. Az óvodai nevelés minden területén örömmel és nagy szakmai jártasággal tevékenykedett. Szakmai munkáját mindig az alaposág és átgondoltság jellemezte. Elsőként vett részt a Nyelvi Irodalmi Kommunikáció óvodai irányultságú képzésen. Az alapvető kommunikációs és illemtani formák, a tekintettartás, az artikuláció, a beszédképesség fejlődése a csoportjába járó gyerekek sajátjává vált. Ugyanolyan magával ragadó lelkesedéssel énekelt, tornázott, beszélgetett vagy számolt, mint ahogyan mesélt, vagy „csak” meghallgatott. A gyermekek mindig szeretettel vették körül. Az óvodában éveken keresztül szívből jövő szociális érzékenységgel látta el a gyermekvédelmi feladatokat. Emberi kapcsolataira az együttműködés és a segítőkészség jellemző. Megbízható, korrekt munkatárs volt. Higgadt, visszafogott, toleráns személyisége példaértékű. **Mindkettőjük számára aktív, örömteli nyugdíjas éveket és jó egészséget kívánunk!**

Egyesített Óvoda és Bölcsőde Intézmény dolgozói és minden kedves óvodás

MEGFELEZZÜK NYOMTATÁSI KÖLTSÉGEIT!

**Tintapatron és lézertoner töltőállomás**

EFCOMP SZÁMÍTÁSTECHNIKA  
Balmazújváros, Veres P. u. 7.  
Tel.: 52/240-115, 52/610-061

Canon EPSON LEXMARK XEROX

## Korona OPTIKA

BALMAZÚJVÁROS, VERES P. U. 7. Tel.: 30/9218055

**SZEMÜVEGKERETEK -20-40 %**

**KÉT SZEMÜVEG VÁSÁRLÁSA ESETÉN  
A 2. PÁR LENCSE AJÁNDÉKBA**

**NAPSZEMÜVEG KIÁRUSÍTÁS**

**MULTIFOKÁLIS LENCSEK -30-50 %\***



\*Részletek az üzletben!

\*Akció id.: 10.01-10.31.

**ÜDÜLÉSI CSEKK ÉS EGÉSZSÉGPÉNZTÁRI  
ELFOGADÓHELY**

## VÉRADÁS október 21-én (péntek), 10-17.30-ig

A Magyar Vöröskereszt Területi Szervezete lakossági  
véradónapot szervez Balmazújvároson az Orvosi  
Rendelő 2. emeletén.



**A LEGJOBB SZEMÜVEGEKET KERESSE ÜZLETEINKBEN!  
A LÁTÁS HÓNAPJA ALKALMÁBÓL INGYENES SZEMVIZSGÁLAT!**

**OKULA 2000 OPTIKAI SZAKÜZLET**

**Balmazújváros, Kossuth tér 1.**

Tel: 52/ 275-650

www.okula-optika.hu



Hirdetésfelvétel: **06709310756**  
 ujsag@balmazujvaros.hu

## LÉZERSEBÉSZET

Sebészeti magánrendelés - Balmazújváros

Rendelési idő: minden szerda 18-20 óra

Helye: Balmazújváros Rendelőintézet Sebészet

benőtt köröm végleges ellátása  
 zsírdaganat, kásamirigy daganat (atheroma)  
 szemölcsök, bőrdaganatok  
 anyajegyek eltávolítása szövetannal  
 fibrómák

Érsebészeti vizsgálat • Infúziós kezelések  
 Nitrogénes fagyasztás • Injektívisszérkezelés

Bejelentkezés: 30-9675-866 WWW.LEZERCENTRUM.HU  
 52/580-070 Szikora Miklós



## IGYUNK OXIGÉNT MINDENNAP!

Megfelelő mennyiségű oxigén a sejtek működésének elengedhetetlen feltétele. Az emberi szervezet képes regenerálni magát, ha minden szükséges „eszköz” a rendelkezésére áll. Ezek közül az eszközök közül, a legfontosabb az oxigén és a víz. Az oxigénes szifonnal készített 2000 mg oxigént tartalmazó 1 liter víz fogyasztásának további előnyei,



- csökkenti a visszérképződést,
- segíti a stressz csökkentését
- erősíti az immunrendszert
- javítja az általános állapotot
- elősegíti a vérnyomás-szabályozást
- kiegyensúlyozza a gyomorsavtermelést
- hajszálerekben serkenti a mikrokeringést.
- sugárterápia kiegészítése daganatos betegek számára.
- javítja a kollagén újraképződését (simábbá teszi a bőrt)
- megkönnyíti azon betegek mozgását, akik tüdő, szív asztma, szívkoszorúér-szűkület, billentyűzavar és vérszegénységben szenvednek.
- fokozott védelem az intenzív sportolás után

Oxigénes szifon – Oxigénes patron – Oxigénes víz

web: [postaeva.freeblog.hu](http://postaeva.freeblog.hu)

Megrendelhető: Posta Éva 70/328-0310



## NAGY ÜVEG-CENTRUM

- SÍK, KATEDRÁL, HŐSZIGETELT ÜVEGEK, TÜKRÖK
- ÜVEGEK FÚRÁSA, CSISZOLÁSA
- ÜVEGEZÉSI KELLÉKEK ÉS KIEGÉSZÍTŐK KERESKEDELME
- EGYEDI ÉS GYÁRI KERETEK  
NAGY VÁLASZTÉKBAN
- PASPORT KERETEK,  
KASÍROZÁS

**- KÉPKERETEZÉS**

Rendelésfelvétel: Balmazújváros, Kadarcs u. 65/a.  
 Telefon: 06-30/580-7555 e-mail: [kadarcsuveg@freemail.hu](mailto:kadarcsuveg@freemail.hu)

## TANFOLYAM INDUL MINDEN JÁRMŰKATEGÓRIÁBAN



2011. október 3-án, 6-án, 10-én

Tanfolyamindítások időpontja 17 óra

Oktatás helye: Balmazújváros, Veres P. u. 1. II. em.  
 e-mail: [koroknaiautosiskola@t-online.hu](mailto:koroknaiautosiskola@t-online.hu) [www.koroknaiautosiskola.hu](http://www.koroknaiautosiskola.hu)  
 52/580-508, 70/397-1000, 30/9721195

## Szuper kedvező jogszi hitel a Koroknai Autósiskolánál!

Ha szeretnél jogosítványt szerezni, de nincs meg vagy hiányos a fedezeted, akkor válaszd az általunk ajánlott kedvező hitellehetőséget az alábbiak szerint:

- ✓ Futamidő: 13-24 hó
- ✓ Igényelhető összeg:
- ✓ min. 50.000 Ft, max. 150.000 Ft
- ✓ Ügyleti kamat: 15% / év
- ✓ Kezelési költség: nincs
- ✓ Folyósítási jutalék: nincs



Két példa az ajánlott konstrukciók közül:

Futamidő	Törlesztő részletek száma	Havi törlesztések alakulása a felvett hitelösszeg függvényében:		
		50 000 Ft	100 000 Ft	150 000 Ft
13 hónap	12	4 550 Ft	9 070 Ft	13 600 Ft
24 hónap	23	2 550 Ft	5 070 Ft	7 590 Ft

**Szerez most jogosítványt, akár havi 2.500 Ft-tal!!**

Bővebb felvilágosítás esetén érdeklődj irodánkban, vagy keresd a honlapunkat: [www.koroknaiautosiskola.hu](http://www.koroknaiautosiskola.hu)

AZ INTÉZMÉNY TAGJA AZ  
 AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNYEK  
 ORSZÁGOS EGYESÜLETÉNEK



Nyilvántartási szám: 09-0094-05  
 Iskolánk akkreditált és MSZ EN ISO 9001:2001  
 minőségirányítási rendszerrel rendelkezik.

## Lakásriasztó 24 órás felügyelettel!

AKÁR RÉSZLETRE IS

Tel.: 52/275-022

Lakásfelügyeleti megoldások  
 járőrszolgálattal!

Minden riasztóra örök garanciát adunk!



## BOKOR FAISKOLA



OKTÓBER VÉGÉTŐL TÖBB MINT 60 FÉLE  
 SZABADGYÖKERŰ GYÜMÖLCSFA,  
 SZŐLŐ, BOGYÓSOK,  
 FÖLDLABDÁS ÖRÖKZÖLDEK, DÍSZFÁK  
 KAPHATÓK A BOKOR FAISKOLÁBAN

FAJTAJEGYZÉKŰNK, KÍNÁLATUNK MEGTALÁLHATÓ HONLAPUNKON:  
[WWW.BOKORFAISKOLA.HU](http://WWW.BOKORFAISKOLA.HU)

BALMAZÚJVÁROS BÖSZÖRMÉNYI ÚT 31.SZ.  
 TEL.: 06-20-995-9378



**90.születésnapján  
köszöntötte dr. Tiba István  
polgármester Sztrik Mihály  
balmazújvárosi lakost szűk  
családja körében.**

**A jó hangulatú beszélgetés  
alkalmából kiderült, hogy  
Mihály bácsi egész életében  
optimista, nagyon  
szorgalmas, dolgos ember  
volt. Még alig 4-5 évvel  
ezelőtt is tetőt javított, ami  
jelzi az egykori mesterember  
fizikai erőnlétét.**

**Családja és újságunk nevében  
kívánunk még hosszú,  
egészségben gazdag éveket.**

## BOLDOG SZÜLETÉSNAPOT!



## TERVEZZ EGY KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI PLAKÁTOT EURÓPÁÉRT!

**Felhívás minden fiatal grafikai tervezőnek és grafikai tervező diáknak!  
Tudtok-e tervezni egy egyedi, a fiatal európai gépkocsivezetőknek szánt  
közlekedésbiztonsági plakátot?**

Az Európai Bizottság segítségével hívja kreatívátokat a felelős vezetéssel kapcsolatos üzenet fiatalok közötti elterjesztéséhez, akik a közúti közlekedés egyik legsebezhetőbb csoportját alkotják. A nyertes plakátot lefordítják az EU 23 hivatalos nyelvére, terjeszteni fogják mind a 27 EU-tagállamban, továbbá felhasználják egy kommunikációs kampányban Brüsszelben és valószínűleg hasonló kampányokban a 27 EU-tagállamban!

**A nyertes 2000 eurót kap, valamint meghívást Brüsszelbe az 2011. november 24-én sorra kerülő Európai Ifjúsági Fórum a Közlekedés Biztonságáért című rendezvény keretén belül megtartandó díjkiosztó ünnepségre.**

**A két második helyezett egyenként 1000 eurót nyer, melyről postai úton kapnak majd értesítést.**

**Sok szerencsét mindenkinek!**

## népi játékok fesztiválja a „napsugárban”

Óvodánk, a Napsugár Óvoda, minden év június egyik péntek délutánján megrendezi a Németfalusi Gyerekek Napját.

A program gyermeknap lévén ingyenes belépéssel változatos játéktevékenységeket, színes műsorokat kínált a gyerekek és szüleik számára. Ekkor „szélesre tárjuk kapunkat”, s befogadunk minden érdeklődőt, aki városunkból hozzánk látogat. Az idei alkalom megrendezése több szempontból is rendhagyónak mondható. Ebben az évben megpályáztuk a NÉPI JÁTÉKOK FESZTIVÁLJA programot, amelynek elnyerésével újszerű játék tevékenységekkel gazdagíthattuk a gyermeknapot. A várakozással teli gyermekeink és szüleik huszonöt féle mozgásos, népi, vagy történelmi jellegű játéktevékenységgel ismerkedhettek meg, kipróbálhatva ügyességüket, úgy, mint kézzel hajtott fakörhinta, hordólovaglás, sárkány-

vadászat falóról, lengőteke, törökverés ágyúval, célba dobás nyílvevesszővel, király koronázás függesztett koronával, patkó dobó, csirkepofozó, kardozó, gólyalábjárkáló, babzsák reptető, hogy csak néhányat említsünk a sok ötletes játékból.

Az egészen kicsi csemetéket ötven logikai, építő asztali játék várta.

Kézműves tevékenység keretében lángos tésztát lehetett gyúrni, magvakkal díszíteni, majd kiskemencében kisütni azt. Közben elkészültek azok a németfalusi ízeket felsorakoztató hagyományos étek, melyeket a nap folyamán kóstolni lehetett, s amik a szülők dolgos kezeit dicsérték pl: kraut und prai, csöröge, káposztás rétes, német hurka.

A jó hangulat megteremtéséről és folyamatos zenei élményről a Kadarcs Népzenei Együttes gondoskodott.

A nap különleges volt abból a szempontból is, hogy ebben az évben e rendezvény keretében vendégül láttuk azt a nyolc családból álló küldöttséget, akik a lengyelországi Lancut városából, testvérvárosunkból érkeztek hozzánk vendégfogadó családjainkhoz. Reméljük, hogy a lengyel családok és gyermekeik is jó érzéssel fogadták a táncműsort, az ajándékba adott, kemencében sült házi cipót, valamint a fent említett sokrétű szórakoztató tevékenységet.

Talán ezáltal újabb színekkel gazdagodott az a kép, amit hagyományos népi kultúránkról már eddig is közvetítettünk. A lengyel óvodával és a családokkal való kapcsolatunk immáron hatodik éve építkezik, mélyül, mely alkalmakkor már nem csak az ismerkedés, de a kultúránk átadása is jelentős szerepet játszik.

E program jellege közel áll szívünkhöz, hiszen mindennapi munkánk során keressük a lehetőségeket, múltunk értékeinek megmentésére, értékteremtésre, értékmegőrzésre.

Köszönet illeti mindazokat, kik segítségünkre voltak e nap előkészítésében és sikeres lebonyolításában.





# Labdarúgás

## NBII. Keleti csoport

### Fantasztikusan kezdte az idényt a Balmazújváros Sport Kft. NBII-es futballcsapata

Elkezdődött a NBII-es fociszezon és a Balmazújváros Sport Kft. gárdája olyan teljesítményt nyújtott az első öt fordulóban, amire az egész országban felfigyeltek. Az Arany László edző vezette alakulat öt találkozója közül négyet megnyert, és egyen döntetlent ért el, amivel a tabella harmadik pozícióját foglalja el. A csapat minden mérkőzésen óriási elszántsággal, akarattal, megalkuvást nem tűrően játszik, amivel a közönség szeretetét is kivívták a fiúk, már az első fordulóban. A lelkes közönségünknek is hatalmas szerepe van a jó szereplésünkben, hiszen még az idegenbeli találkozókra is nagyon sokan elkísérik gárdánkat, és nézve a Keleti-csoport nézőszámait megállapíthatjuk, hogy általában Balmazújváros Sport Kft. mérkőzésein vannak a legtöbben. A megszerzett 13 pont értékét tovább növeli, hogy két mérkőzésen is nagyon hosszú időn át (45 és 60 perc) emberhátrányban játszottunk. Bízunk a további jó szereplésben, és továbbra is kérjük szurkolóinkat, hogy minél többen buzdítsák csapatunkat. Hajrá, Újváros!

## Eredmények

1.forduló:

### Balmazújváros Sport Kft. – Budapest Honvéd - MFA 1-0 (1-0)

Balmazújváros: Szalma – Kónya, Ludánszki, Papp F., Németh Á. – Nagy R., Kiss L., Oláh (Bokros a 89. percben), Sárközi (Kállai a 76. percben) – Urbin (Szűcs a 82. percben), Belényesi

Gólszerző: Belényesi a 37. percben

Arany László (edző): Nagyon szépen köszönöm szurkolóinknak, a támogatást, a buzdítást, nélkülük nem sikerült volna ez a csodálatos győzelem. Csapatom minden tagja nagyszerűen helytállt, és ezáltal sikerült megszereznünk a számunkra nagyon fontos három bajnoki pontot. Egyet mindenképpen megígérhetek, hogy minden mérkőzésen hajtós, küzdelmes, megalkuvást nem tűrő játékot láthatnak tőlünk nézőink.

2. forduló:

### Cegléd – Balmazújváros Sport Kft. 0-1 (0-1)

Balmazújváros: Szalma – Kónya, Ludánszki, Papp F., Németh Á. – Nagy R., Kiss L. (Szűcs a 85. percben), Oláh (Kiss A. a 88. percben), Sárközi – Urbin (Kállai a 75. percben), Belényesi

Gólszerző: Belényesi a 38. percben

Kiállítva: Németh Á. a 45. percben

Arany László (edző): Játékosaim bebizonyították, hogy formálódó csapatként is, tudnak Újvárosért küzdeni, és emberhátrányban is tudnak jól játszani. A helyzetek száma alapján is megérdemelten győztünk. Köszönjük, a gárdát elkísérő szurkolóinknak, a fergeteges buzdítást.

### 3. forduló: Balmazújváros Sport Kft. – Vecsés 2-1 (1-1)

Balmazújváros: Szalma – Kónya, Ludánszki, Papp F., Bokros – Nagy R., Kiss L., Oláh (Szűcs a 76. percben), Sárközi (Tóth Z. a 88. percben) – Urbin (Forgács a 90. percben), Belényesi

Gólszerzők: Sárközi a 3. percben, Kónya a 86. percben

Arany László (edző): Hamar vezetést szereztünk, ami egy kicsit elaltatott bennünket, és így egy lepattanó labdából sikerült egyenlítés a vendégeknek. A góljuk után a Vecsésiek visszahúzódtak saját térfelükre, és mi nehezen találtuk meg ennek a játéknak az ellenszerét, több ziccert is kialakítottunk, de csak a mérkőzés hajrájában sikerült megszereznünk a győztes találatot. Gratulálok a játékosaimnak és köszönöm lelkes szurkolóink támogatását.

### 4. forduló: Egri FC – Balmazújváros Sport Kft. 1-1 (0-0)

Balmazújváros: Szalma – Kónya, Ludánszki, Papp F., Németh Á. (Bokros

a 66. percben) – Nagy R., Kiss L., Oláh, Sárközi (Kállai a 72. percben) – Urbin, Belényesi (Szűcs a 84. percben)

Gólszerző: Urbin az 56. percben

Arany László (edző): Az első féldőben nagyszerűen játszott csapatom, ismét több ziccert alakítottunk ki ellenfelünk kapuja előtt, de ezek sajnos kimaradtak. A szünetet követően ítélték ellenünk egy jogtalan tizenegyest, amit Szalma Pali bravúrosan hárított. Néhány perccel később egy szép kontratámadás végén Urbin Peti előnyt szerzett, és csapatom újra átvette a játék irányítását. Három mérkőzéslabdát rontottuk és ilyenkor, ahogy szokott lenni az ellenfél talált egy gólt, amellyel kiegyenlített. Mindkét gárda győzelemre játszott, de egyiknek sem sikerült a maga javára eldöntenie a találkozót.

5. forduló:

### Balmazújváros Sport Kft. – DVSC-DEAC 4-1 (2-0)

Balmazújváros: Szalma – Oláh, Ludánszki, Papp F., Németh Á. – Nagy R. (Kállai a 80. percben), Kónya, Kiss L., Sárközi – Urbin (Bokros a 83. percben), Belényesi (Szűcs a 32. percben)

Gólszerzők: Urbin az 5. és a 38. percben, Szűcs a 84. percben, Ludánszki a 88. percben

Kiállítva: Papp F. a 29. percben ill. Sigér a 88. percben

Arany László (edző): Óriási elszántsággal és lelkesedéssel játszott csapatom, így teljesen megérdemelt győzelmet aratott. Az első féldőben sok helyzet kimaradt, így a kiállítás után a DVSC-DEAC kicsit ránk erőltette akarát. Rendeztük sorainkat és még a szünet előtt megdupláztuk előnyünket. A második féldőben céltudatos játékkal lerendeztük a mérkőzést. Köszönöm lelkes nézőinknek, hogy játékosaimat belelovalták a győzelembe.



A Budapest Honvéd-MFA elleni kezdőcsapatunk:  
Felső sor: Németh Ádám, Belényesi Miklós, Szalma Pál,  
Urbin Péter, Kiss László, Ludánszki István, Oláh Gergő

Alsó sor:  
Kónya Márk, Nagy Róbert, Sárközi Szabolcs, Papp Ferenc

## II. osztályú ifjúsági (U19) csapat eredményei:

1.forduló: Nyírbátor – Balmazújvárosi FC 1-0 (0-0)

2.forduló: Balmazújvárosi FC – Hajdúszoboszló 4-7 (0-4)

Gólszerzők: Szabó B., Tóth S., Némethi G., Pusztai Cs. (1-1)

3.forduló: Nagyecsed – Balmazújvárosi FC 3-7 (1-5)

Gólszerzők: Némethi G. (3), Csobán I. (2), Tóth I., Koroknai N. (1-1)

folytatás a következő oldalon



4.forduló: **Balmazújvárosi FC – Tuzsér 8-2 (3-0)**

Gólszerzők:

Csobán I. (3), Szabó B., Koroknai R. (2-2) Posta I.(1)

5.forduló: **Nyírsuli – Balmazújvárosi FC 3-1 (0-0)**

Gólszerző: Szabó B.

## II. osztályú serdülő (U17) csapat eredményei:

1.forduló: **Nyírbátor – Balmazújvárosi FC 2-4 (1-3)**

Gólszerzők: Kormos Cs. (2), Kovács B., Simon Z. (1-1)

2.forduló: **Balmazújvárosi FC – Hajdúszoboszló 4-2 (3-0)**

Gólszerzők: Simon Z. (2), Ludnai L., Posta N. (1-1)

3.forduló: **Nagyecsed – Balmazújvárosi FC 5-4 (2-2)**

Gólszerzők:

Kovács B., Kormos Cs., Bakó D., Szabados M. (1-1)

4.forduló: **Balmazújvárosi FC – Tuzsér 10-2 (4-1)**

Gólszerzők: Erdei B., Simon Z. (2-2), Ludnai L., Hamza D.,

Kormos Cs., Draveczy L., Szilágyi I., Kunkli P. (1-1)

5.forduló: **Nyírsuli – Balmazújvárosi FC 2-0 (1-0)**

Bodnár László

## JÁTSZIK A CSAPAT...

Nem tudom, hogy milyen szerepe van a képviselőtestületnek az NB II-es focicsapat működésében. De azt biztosan tudom, hogy a sportszerető polgármesternek sokat köszönhet a város. A nyugdíjasok különösképpen.

Arra készültem, hogy az első mérkőzés előtt bérletet váltok. A rendezők kedvesen közölték velem, hogy a 70 éven felüliek ingyen tekinthetik meg a mérkőzéseket. A gesztus váratlanul ért, de nagyon jól esett. Meglátásom szerint ez a korosztály él is a lehetőséggel. A mérkőzésekre kilátogató 1000 főből jelentős a kedvezményezett aránya.

Ami pedig különösen kedvemre van: példásan szurkolnak. Megtapsolják a jó szereléseket, az okos indításokat. Ünneplik a gólszerzőt, a csereként levonuló játékosokat. Nem szidalmazák a játékvezetőt.. Vagyis: jó csapatunk van a pályán és a nézőtérén egyaránt.

Ez a foci minőségileg különbözik az eddigiektől. Gyorsabb a játék, képzettebbek a játékosok.

Finom, szellemes megoldásokkal szórakoztatnak bennünket. A sporthírek élén ott van Balmazújváros. A mi szeretett csapatunk és városunk.

Szinte a mérkőzés utáni percekben hívnak a budapesti és dunántúli barátaim és gratulálnak.

De hát a köszöntés és a gratuláció azoknak szól, akik ezt a nagyszerű ajándékot ide hozták, ide telepítették hozzánk. A város vezetőinek, a csapat körül szorgoskodó-, tehetséges sportvezetőknek, a pályát példásan előkészítő dolgozóknak. A JÁTÉKOSOKNAK, akik nagyszerűen küzdenek. Hiszem, hogy ez a csapat és a közönség egyre inkább egymásra talál. A játék szeretete és tisztelete egyre inkább összehozza a különböző generációkat.. Ennek a településnek a lakóit, erősítve a kötődést, a lokálpatriotizmust.

Négy győztes mérkőzés után, egy értékes döntetlent elérve, csak a gólkülönbség miatt állunk jelenleg a dobogó harmadik fokán. Legutóbbi hazai mérkőzésünk nagy részében (60 percen át) 10 emberrel játszva 4:1 arányban győztünk a kis Loki ellen. Humort kedvelő társaim jókedvét fokoznám azzal, hogy a Nemzeti Vágtával egy időben átgázoltunk egyik riválisunkon.

Nagyon lelkes szurkolóként dicséretemet és elismerésemet fejezem ki azok felé, akik részesei a minden várakozást felülmúló sikernek. Ha valaki jó focit akar látni, utazzon Balmazújvárosra, s ha már itt van, mártózzon meg a város kiváló gyógyvizében.

Hajrá Balmazújváros! Hajrá dr. Tiba István!

Erdei József - nyugdíjas iskolaigazgató

# FÉRFI KÉZILADBA



## NB I / B

### Mindenkit meglepet a rossz kezdés!

Kézilabda berkekben meglepetéssel szolgált csapatunk első két fordulóban elszenvedett vereségei:

A jönnek mondható felkészülési sorozat után, vereséggel debütáltunk a Hódosban, Törökszentmiklós csapatával szemben.

Vendégként hiába vezettünk Balassagyarmaton, a lefújás előtt 5 perccel fordított az ipolyparti csapat és Ők örülhettek a sikernek.

A harmadik fordulóban már koncentráltabban játszottak játékosaink és bő húsz perc játék után (22 p 15-5) eldőltnek látszott a mérkőzés és a végén tizenöt gól lett a különbség.

### Férfi Kézilabda NB I/B - Eredmények

Edző: Rác Sándor

#### 1. forduló

**König- Trade Balmazújvárosi KK- Törökszentmiklós KE 23-27 (11-10)**

Debrecen, 200 néző. Vezette: Árokszállási- Serfőző dr.

K-T BKK: Szabó P- Nagy 2, Pánczél 5, István 1, Kaplonyi 3/1, Füleki 1, Balogh 4

Csere: Kőríz (kapus), Balázs 3, Szabó R 1, Varga 1, Szücs, Kolep

Hétméteresek: 4/1, illetve 5/4. Kiállítások: 10, + Balogh kizárva, illetve 16 p.

Minden kezdet nehéz, talán egyeseket félre vitt a felkészülés eredményessége.

#### 2. forduló

**Balassagyarmat VSE - König -Trade Balmazújvárosi KK 26-25 (11-11)**

Balassagyarmat, 400 néző. Vezette: Dohány, Varga

K-T BKK: Szabó P-Nagy 3, Pánczél 2, Csonka 1, Balázs, Füleki 1, Balogh 3.

Csere: Kőríz (kapus), Szücs 1, Kaplonyi 9/4, Varga, Kolep 1, István 4

Hétméteresek: 4/4, illetve 4/4. Kiállítások: 18, illetve 28 perc, Csonka kizárva a 15. percben

#### 3. forduló

**König- Trade Balmazújvárosi KK - Ózdi KC 34-19 (18-7)**

Debrecen, 150 néző. Vezette: Kolarovszki- Szabó

K-T BKK: Szabó-Nagy 5, Pánczél 8, István 4, Kaplonyi 4/2, Füleki 3, Balogh 5

Csere: Kőríz, Boczák (kapusok), Rác 2, Kolep 2/1, Balázs 1, Varga, Csonka

Hétméteresek: 4/3, illetve 3/2. Kiállítások: 16, illetve 18 perc

### Férfi Kézilabda NB II 1. forduló

Edző: Tréki Tamás.

**König- Trade Balmazújvárosi KK II - Füzesabony KC 18-24 (7-14)**

Debrecen, 50 néző. Vezette: Moldován -Ökrös

K-T BKK II: Bagi- Szabó 7/1, Berecz 6, Juhász 1, Nagy 1, Györfi 2, Szeifert I.

Csere: Húse, Hunyadi 1, Szeifert L, Tréki A.

Hétméteresek: 2/1, illetve 4/4. Kiállítások: 18, illetve 12

**König- Trade Balmazújvárosi KK II - VKC Nyírbátor 33-19 (17-11)**

Debrecen, 100 néző. Vezette: Dohány- Varga

K-T BKK II: Bagi- Szeifert L, Uzonyi 6, Húse 1, Szeifert I 3, Berecz 5, Szabó 6/2

Zsupos (kapus), Nagy Á 5, Buglyó 2, Balogh B 1, Hunyadi, Tréki A 4, Rác

Hétméteresek: 4/2, illetve 2/2. Kiállítások: 8, illetve 10 perc

### NB II. Junior

1.forduló:

**König- Trade Balmazújvárosi KK- Füzesabony KC 29-18 (14-9)**

Legjobb dobók: Katona 7, Csapó 6

2.forduló:

**König- Trade Balmazújvárosi KK II- VKC Nyírbátor 40-15 (19-8)**

Legjobb dobók: Nagy G 8, Mucza 5, Nagy R 4, Hojcska 4, Fehér 4, Györi 3



## NB I/B Junior

1. forduló:

**Kőnig- Trade Balmazújvárosi KK- Törökszentmiklós KE 26-20 (11-9)***Legjobb góldobók: Berecz 7, Uzonyi 7*

2. forduló:

**Balassagyarmat SE- Kőnig- Trade Balmazújvárosi KK 13-28 (4-15)***Legjobb góldobók: Kiss 9, Uzonyi 7, Lajter 4, Buglyó 3*

3. forduló:

**Kőnig- Trade Balmazújvárosi KK- Ózdi KC 41-33 (23-17)***Legjobb góldobók: Uzonyi 9, Berecz 6, Buglyó 5, Reskó 5*

## Országos Serdülő Bajnokság C csoport:

1. forduló

**Kőnig- Trade Balmazújvárosi KK- Mezőkövesd KC 19-18 (12-13)***Legjobb góldobók: Király 7, Buglyó L 4*

2. forduló

**Miskolc VSI- Kőnig- Trade Balmazújvárosi KK 22-32 (8-15)***Legjobb góldobók: Buglyó L 10, Veres 10*

3. forduló

**Kőnig- Trade Balmazújvárosi KK- Hajdúnánás KSE 44-28 (19-11)***Legjobb góldobók: Buglyó L 15, Király 9, Csiha 4*

Hegedűs Lajos



## KÉZILABDA FESZTIVÁL VESZPRÉMBEN!

**Harmadik helyezést ért el csapatunk a nyár egyik legnívósabb kézilabda eseményén, a jubileumi XV. Nemzetközi Cell-Cup Kézilabda Fesztiválon, ahol hét korosztály 160 csapata küzdött a minél előkelőbb helyezésekért.**

Az esemény rangjához csak annyit tennék hozzá, hogy az Európai Kézilabda Szövetség kiemelt rendezvényei közé emelte a tornát. Csapatunk az 1997 után születettek kategóriájában indult, azzal a nem titkolt szándékkal, hogy megvédje elsőségét, amit két éve szerzett. Tavaly nem volt rá lehetőségünk, mert ezt a korosztályt nem indították. A csapat ennek szellemében készült egész nyáron. Nagyon komoly fizikai munkát végeztek a srácok, akik előtt le a kalappal, mert ismét bebizonyították, hogy lehet rájuk számítani. Nyári szünetüket, amit tölthettek volna pihenéssel, szórakozással, ismét beáldozták, s néha elviselhetetlen körülmények közt dolgoztak, annak tudatában, hogy minél jobbak, erősebbek, gyorsabbak legyenek. A munkának, mint mindig, most is meg lett az eredménye. Bár nem a legfényesebb medált akasztották a nyakunkba, azért mi a bronznak is nagyon tudunk örülni. Fantasztikus mérkőzéseket játszhattunk, amelyek közül kiemelkedik a Szeged elleni csoport, valamint az Alsóörs elleni elődöntőbeli mérkőzésünk, amelyen a csapat bebizonyította, hogy óriási akarati erővel rendelkezik. Aki látta a mérkőzéseket, megjegyezte, hogy sokszor felnőtt mérkőzések keménységével, lendületével játszottak a srácok, s ízelítőt adtak a sportág minden szépségéről. Sajnos az elődöntő nem úgy alakult, ahogy szeretnénk volna. Egy végig kiegyensúlyozott, szípkázó mérkőzésen kikaptunk a házigazda Alsóörs csapatától, aki az MKB Veszprém utánpótlás bázisának egyik tagjaként az ország minden pontjáról összeszedett gyerekekből válogathatott, aminek meg is lett az eredménye. A mérkőzés a mi szempontunkból nézve sajnos nem csak a gyerekekről szólt, mert a játékvezetői páros, a második félidőben mindent elkövetett annak érdekében, hogy ne tudjuk a magunk javára fordítani a csatát. A harmadik helyért küzdve bebizonyították a srácok, hogy a csoportban elszenvedett vereség csak kisiklás volt a XVI. kerület ellen, mert egy roppant magabiztos győzelmet ünnepeleltek. Természetesen nem csak a kézilabdáról szólt ez az egy hét, mert a mér-

közések után volt lehetőségünk pihenni, ellazulni a Balaton hűsítő vizében. A szállásunk nagyon szép környezetben volt, s mivel az égiek is kegyesek voltak hozzánk, nagyon jól éreztük magunkat.

Az eredményeket itt olvashatják: Balmazújváros - **Kézilabda Tanoda Veszprém 21 – 11, XVI. ker. KMSE 21 – 23, Pick Szeged 22 – 19, MKB Alsóörs KUK 98' 27 – 11, HSG Friedrichshafen (Németország) 27 – 13**, az elődöntőben: **MKB Alsóörs KUK 97' 18 – 21**, a harmadik helyért: **XVI. ker. KMSE 27 – 20**



Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani valamennyi támogatóknak, akik anyagi hozzájárulásukkal segítették a csapat szereplését.

*Dr. Tiba István polgármester, Balmazújváros Város Képviselőtestülete, Juhász Tüzép, Lukács KFT., Nagyhegyes Takarmány KFT., Király Sándor Kőnig-Trade, Balmazújváros és Vidéke Takarékszövetkezet, Agro-Team KFT., Szilágyi Cukrárszda Hajdúszoboszló, Koroknai Imre alpolgármester, Csapó Zoltán, Csörgő István, Szabó Sándor, JAKO Sportbolt, Hegedűs Péter, és kiemelném a gyerekek szüleit.*

Tréki Tamás edző

## Mindent megnyertek a kézilabdás lányok Hajdúnánáson!

**Az a tény, hogy városunkból egyszerre négy együttes is kvalifikálta magát valamilyen versenysorozat országos döntőjébe Magyarország legjobbjai közé, eddig még nem fordult elő. Mind a négy sikercsapat / három lány és egy fiú / elindult a IX. hajdúnánási utánpótlás kézilabda tornán.**

Nem sokáig ültek babérjaikon kézilabdás utánpótlás csapataink, hisz alig ért véget a tavaszi küzdelemsorozat, máris új kihívások után néztek. Pedig lett volna indok a lazításra, hisz a balmazújvárosi kézilabda utánpótlás történetének egyik legkiválóbb szezonját zárták. A hajdúnánási rendezvény mára a keleti régió egyik legrangosabb versenysorozatává erősödött, ahol az idén 17 település közel 700 kézilabdása mérte össze erejét. Az 56 együttes, három város öt helyszínén küzdött meg egymással a végső győzelemért. A három balmazújvárosi kézilabdás lánycsapat ott folytatta, ahol tavasszal abbahagyta. Mindhárom megnyerte összes mérkőzését, így kategóriájának küzdelmeit is, ezért eredményességben városunk az élen végzett.

Legfiatalabb együttesünk, az ERIMA országos gyermekbajnokság veszprémi országos döntőjének hatodik helyezett csapataként indult Hajdúnánáson. A Haász-Brandt Beáta által felkészített **2002-es együttes 17-2-re verte Ózd, 17-9-re Hajdúnánás és 17-11-re a Debreceni Sportiskola gárdáját, így 1. helyen végzett.** Az edzők szavazatai alapján az újvárosi **Eszenyi Bianka** lett a torna legjobb játékosa.

Az egy évvel idősebb **2001-es** kézilabdásaink szintén nem találtak legyőzőre. Melkó Károly tanítványai 16-12-re verték a Debreceni Sportiskola, és 14-0-ra a Hajdúnánás csapatát. Az ERIMA országos szivacskezilabda gyermekbajnokság szombathelyi országos döntőjén, hatodik helyen végzett gárdának ez volt az első megmérettetése normál

(folytatás a köv. oldalon)



méretű pályán. A legjobb kapus címet **Szarvas Tímea** kapta. Legidősebb alakulatunk sem akart elmaradni eredményességben a kisebbektől. A **3. korcsoportos** Diákolimpia miskolci országos döntőjének ezüstérmes csapata, esélyeshez méltóan szerepelt. Hajdúnánás együttesét 26-0-ra, Hajdúböszörményt 36-6-ra, míg a Debreceni Sportiskolát 25-14-re verve szintén aranyérmes lett. Edző: Melkó

Károly. A csapat tagjai ősztől már a megyei felnőtt bajnokságban lövik a gólokat. Gólkirály az újvárosi **Szabó Panna** lett. Kézilabdásaink hálásan köszönik mindazok segítségét és kitartó buzdítását, akik aktív részesei az elért kiváló eredményeknek! A részletes tájékoztatást, az elért kiváló eredményeket Melkó Károly edzőtől tudta meg lapunk, akinek ezúton is gratulálunk!

Takács Erika

## A Női Kézilabda Klub Balmazújváros őszi eredményei:

### NKK Balmazújváros-Nádudvar 43-16 (26-6)

NKK: Mihalik R/k, Tar N 3, Géricz B 8, Ludnai F 9, Csatári B 5, Dobi K, Pinczés I 4

Cs: Tóth E./k/ Nagy Cs/k/, Borza A 7, Kunkli B 2, Berettyán P, Szabó P 3, Posta B 2

### Püspökladány-NKK Balmazújváros 17-34 (5-19)

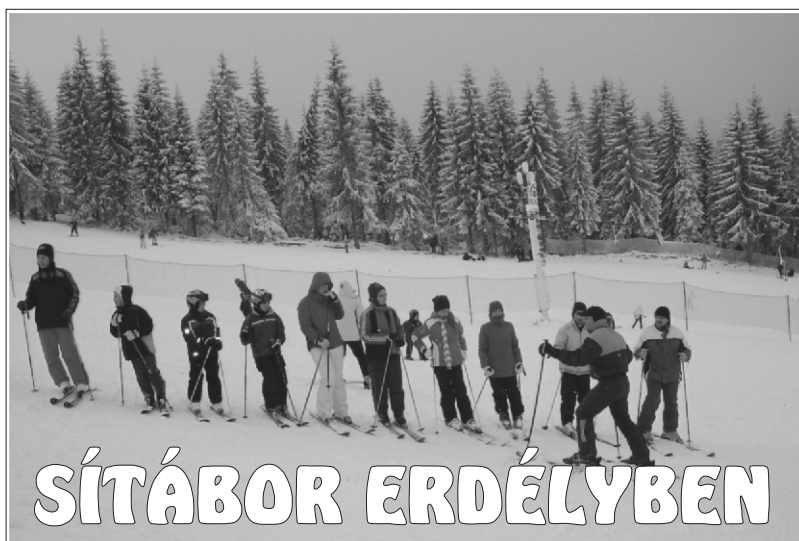
NKK: Mihalik/k/, Tar N 4, Géricz B 13, Ludnai F 2, Borza A 5, Kunkli B 3, Posta B 1

Cs: Tóth E /k/, Nagy Cs/k/, Csatári 3, Pinczés 1, Nagy K, Dobi K 1, Tar Sz

### Komádi-NKK Balmazújváros 20-29 (12-15)

NKK: Mihalik /k/, Tar N 3, Géricz B 8, Ludnai F 3, Csatári B 4, Dobi K, Pinczés I

Cs: Nagy Cs /k/, Borza A 8, Berettyán P 2, Posta B 1, Szabó P, Tar Sz



## SÍTÁBOR ERDÉLYBEN

**2011. 12. 27-30 - ig (4nap/3éj)**

**Helye:** Bihari-hegység: Arieseni (Aranyoska)

**Sípályák:** régi pálya 2 húzólift, új pálya egy ülőlift / haladók és kezdők részére egyaránt alkalmas

### Részvételi díj:

<b>Felnőtt (1993 és előtti):</b>	<b>36.500</b>
<b>Diák (1994-1999):</b>	<b>33.800</b>
<b>Gyerek (2000-2005):</b>	<b>29.800</b>
<b>Kicsik (2006-2007):</b>	<b>11.900</b>
<b>Bébi (2008 és utáni):</b>	<b>ingyenes</b>

**A 0-6 évesek kedvezménye csak saját szülői kísérettel vehető igénybe!**

### Az ár magában foglalja:

Utazás (busz), 4 nap-3 éjszakai szállás 2-4 ágyas szobákban, étkezés / kontinentális reggeli, vacsora /, biztosítás, (oktatás / igény szerint minden szinten / ingyenes!)

Vendégeink ingyen igénybe vehetik a november 20-án induló, vasárnaponként este fél héttől a darusi iskola tornatermében tartandó 6 alkalmas *sí gimnasztikát*, ami kiválóan felkészít a sípályák balesetmentes leküzdésére!

### Fizetési feltételek:

Nov. 5-ig **10.000**, dec. 5-ig **10.000**, a fennmaradó összeget dec.12-én 18.00-kor a darusi iskolában tartandó megbeszélésre kell hozni!

### Jelentkezés:

Kamilla Terápiás és Diáksport Egyesület: Tel:06-70-318 5363 v. 06-30-575 2329

**Kellemes kikapcsolódást és szép élményeket kívánnak a szervező túszerzők!**



## AUTÓMENTESEN

Balmazújváros lakossága a megszokott „kerékpáros város” látványától is nagyobb számban bővelkedett bicikliző emberektől szeptember 22-én.

Csatlakozva az országos kampányhoz „Közlekedj ÖKOsan!”- városunk is a regisztráltak között volt ismét.

A visszatérő elemnek számító „bicikliz csapatban” az idén is kiváló ötletnek bizonyult. A hét fős gárdák örömmel tették meg azt a 30-40 km-es távot, melyet nem időre, hanem különböző állomáshelyeken megoldásra váró feladatok elvégzésével igazoltathattak le. A menetlelve minden „állomásfőnök” beírta a csapat pontját, így aztán a humorral, tanulással, egészséges mozgással megtöltött nap végén jól esően ebédelték meg a biciklisek.



Volt labda sepregetés vízen, kerékpárszerelés időre, újraélesztés, a megadott kiállításba nem illő tárgyak megkeresése épp úgy, mint tesztkérdések a vízről, a közlekedésről, városunk nagyjairól. Szívesen kóstolták meg a gyógyteákat, próbálták felismerni a „lószerző-  
kat”, utaztak a nosztalgia buszon, kislabdát dobáltak különböző méretű kosarakba.

A feladatok összeállításában valódi összefogással közreműködtek a különböző szervezetek, úgy mint a Vöröskereszt, Tűzoltóság, Rendőrség, Bakcso, az Angyalliget Lakóotthon, a Lengyel Menyhért Városi Könyvtár, a Semsey Andor Múzeum, a Kamilla Egyesület, Pinczés Lovarda, a Csapesz kft., a Pusztadrog kft, Radócz Józsefné vállalkozó, Svéda Katalin és természetesen a mindenkit összefogó Veres Péter Á.M.K. népművelői közössége.

Az önkéntesség évében önkéntesen jelentkezett csapatok hiszem, hogy

(folytatás a következő oldalon)



jól érezték magukat. A diákok, mert összerázódhatott az osztály egy része, mert nem kémia órán kellett ülni, a felnőttek, mert nem a minden napos „munkájukat” kellett végezni, a feladat kitalálói, mert tanubizonyosságot tehetek szellemességükről, a város vezetése, mert lát-hatja, hogy itt valóban szeretnek jó cél érdekében összefogni az emberek. Biztos, hogy leendő kerékpárútjaink ki lesznek használva, mert városunkban szeretnek biciklizni az emberek. Nem csak azért mert drága a benzin, hanem azért is, mert közben lehet beszélgetni, gyönyörködni a tájban, nem kell a parkolással kinlódni, s egyébként is minden városszéli célpont elérhető 30 percen belül.

A környezetvédelemről, az egészséges életmódról, a közösségek összetartásáról nem beszéltünk, hanem megéltük, tettünk érte! Talán a pörkölt - Csonka Kis Pál képviselő igyekezetével - savanyúsággal, fagyalt kíséretében nem a legegészségesebbnek vélt eledel, de hát a Diákszálló udvarán nehéz lett volna közel kétszáz főre mást elkészíteni. Köszönjük a szponzorok (Hajdú Volán, Balmaz Hotel, Herbária, Balmaz-Coop, Csapesz kerékpár üzlet, Bordás Cukrászda) és segítők támogatását, hisz van akinek a pénze, van akinek az ideje, míg másoknak a munkája tette teljessé a napot.

Remélem jövőre újra találkozunk a csapatokkal, addig is jó bringázást mindenkinek!

*Takács Erika*

## AUTÓMENTES NAP - 2011. EREDMÉNYEK

- I. Heten egy csapásra (Polgármesteri Hivatal)
- II. Vakvarjúk (Bakcsó Egyesület)
- III. Himes
- IV. Refisek
- V. Canga banda (Polgármesteri Hivatal)
- VI. '48-as Olvasó népkör

Az induló 16 csapat 17 állomáshelyen teljesítette a feladatokat, melyet a Tűzoltóság, Rendőrség és Mentőszolgálat - Vöröskereszt bemutatója előzött meg. A két autó ütközését szimuláló „bemutató” igen hatásosnak, megrázónak mutatkozott, hisz az utcán közlekedők is sietve rohantak a helyszínre.

A mentés folyamatának „eljátszása”, a halálos végkimenetelt, komoly sérülést okozó ittas vezető elvezetése mind a szerepüket jól játszó diákok, mind a szervezést lebonyolító szolgálatok részéről kiválóan sikerült. Reméljük a tanulságokat minden „néző” levonta, s ittasan nem ül senkisé a volán mögé!





# • • T • • Mobile •

Új Fun Aranytárskártyás díjcsomag 1 600 Ft-os  
havidíjjal, ami 100%-ban lebeszélhető vagy  
leinternetezhető.

Mobilinternet előfizetés 1 990 Ft-os bevezető áron.

# • • T • • Home •

## Kihagyhatatlan őszi ajánlat!!

Rendeljen most **INTERNET** vagy **TV előfizetést** a  
T-Home-től, bekötési díj nélkül. Az első hónap  
havidíját elengedjük, ráadásul minden nap nyerhet az  
alábbi eszközök egyikéből: tablet, notebook,  
okos TV, okos telefon, XBOX360 játékkonzol.

Tv szolgáltatás 59 csatorna 2 690 Ft-tól, telefon  
szolgáltatás 2 990 Ft-tól, **0 Ft-os** percdíjjal minden  
vezetékes és T-Mobile előfizetők irányába, 5 Mbit/s  
vezetékes internet 3 850 Ft-tól

Balmazújváros, Veres Péter utca 7

Tel./Fax.: 52/274-496

Nyitva: H-P: 8:30-17:00

Sz: 9:00-12:00



## MEGHÍVÓ

a Hotel Balmaz\*\*\*\*-ban  
2011. október 29-én  
megrendezésre kerülő

## Szüreti bálra

19 órától a  
Slack Zenekar gondoskodik a  
jó hangulatról

Az est vendége a  
Himes Néptáncgyűttes

Üdvözlő koktéll, ingyen svédasztal  
a szüret jegyében, valamint  
tombola várja a kedves Bálzókat.

Jegyek 4.500Ft-os áron elővételben  
megvásárolhatók a helyszínen.

Cím: Hotel Balmaz\*\*\*\*  
Balmazújváros  
Kastélykert u. 1-2.  
Tel.: +36 52/580-080



## ILYENEK LETTÜNK!



**A megújult külső  
a már megszokott jó minőséget,  
széles választékot,  
színvonalas kiszolgálást rejt.**

**Figyelje folyamatosan  
akcióinkat!**

**Nézzon be hozzánk minden nap!  
Megéri!**



## BIZTOS ALAPOK EGY JÓ BEFEKTETÉSHEZ

## KAMATGYÁR KÖTVÉNY

**Az első periódusban: fix 7,5% (éves)**

**Ha Ön biztonságos és kiszámítható, de mégis kedvező kamatozású befektetési lehetőséget keres, vásároljon 2 éves futamidejű, fix kamatozású Takarékinvest Kamatgyár 2013/11 kötvényt 2011. október 3. és november 10. között a Balmazújváros és Vidéke Takarékszövetkezetnél!**

- ✓ **A piaci átlagnál magasabb, kiemelkedő hozamlehetőség,**
- ✓ **Fix kamat fizetése minden kamatperiódusban, EHM:6,65%-6,74%**
- ✓ **24 hónap futamidő,**
- ✓ **10.000 Ft névérték,**
- ✓ **OBA biztosítás,**
- ✓ **Díjmentes értékpapírszámla nyitás kötvényjegyzés esetén,**
- ✓ **A futamidő alatt az adott kötvény egyedi árfolyamon visszaváltható,**
- ✓ **100%-os tőkegarancia a futamidő végén.**

**A tájékoztatás nem teljes körű.  
Részletekről érdeklődjön fiókjainkban!**



Balmazújváros Községi Hivatal

Kiadja: Balmazújváros Önkormányzata. Megjelenik 6650 példányban, ingyenesen.

Felelős kiadó: Balmazújváros Közművelődésért Alapítvány elnöke.

Felelős szerkesztő: Takács Erika 06/52-580-102

Munkatársak: Csizmadia Anikó, Lósné Hüse Erzsébet, Nagy Sándor.

Nyomdai munkák: Kordás könyvkötészet és nyomda 4060 Balmazújváros, Csokonai u. 23.

A szerkesztőség címe: 4061 Balmazújváros Pf. 6. e-mail: ujsag@balmazujvaros.hu ISSN 1417-4944